

# INSTRUCTION SHEET



Product		FlexMax	
Article no.	Type	Article no.	Type
0000101245	FlexMax-15/160	0000112879	FlexMax-15/200
0000101247	FlexMax-25/160	0000112880	FlexMax-25/200
0000101249	FlexMax-35/160	0000112881	FlexMax-35/200
0000101250	FlexMax-45/160	0000112882	FlexMax-45/200

CranePlus
Type
CranePlus 1.5m
CranePlus 2.5m
CranePlus 3.5m
CranePlus 4.5m

<b>EN</b>	Extension crane	
<b>NL</b>	Verlengkraan	
<b>DE</b>	Verlängerungskran	
<b>FR</b>	Potence d'extension	
<b>IT</b>	Supporto prolunga	
<b>ES</b>	Brazo de extensión	
<b>PT</b>	Guindaste de extensão	

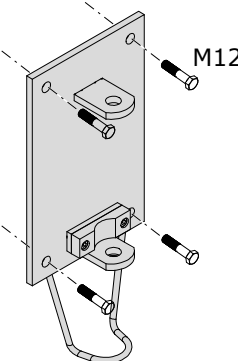
			FlexMax-15/160 FlexMax-15/200	FlexMax-25/160 FlexMax-25/200	FlexMax-35/160 FlexMax-35/200	FlexMax-45/160 FlexMax-45/200
			CranePlus 1.5m	CranePlus 2.5m	CranePlus 3.5m	CranePlus 4.5m
#1		<b>EN</b> Support arm <b>NL</b> Zwenkarm <b>DE</b> Stützarm <b>FR</b> Bras de soutien <b>IT</b> Braccio di supporto <b>ES</b> Brazo de soporte <b>PT</b> Braço de suporte	1x L=1,5 m	1x L=2,5 m	1x L=3,5 m	1x L=4,5 m
		<b>EN</b> Mounting plate <b>NL</b> Montageplaat <b>DE</b> Befestigungsplatte <b>FR</b> Plaque de montage <b>IT</b> Piastra di fissaggio <b>ES</b> Placa de sujeción <b>PT</b> Placa de montagem	1x	1x	1x	1x
		<b>EN</b> Hooks and carriages <b>NL</b> Haken en loopwagens <b>DE</b> Haken und Laufwagen <b>FR</b> Crochets et chariots <b>IT</b> Ganci e carrelli <b>ES</b> Ganchos y portadores <b>PT</b> Ganchos e trilhos	1x	1x	1x	1x
#2		<b>EN</b> Hose <b>NL</b> Slang <b>DE</b> Schlauch <b>FR</b> Tuyau <b>IT</b> Tubo <b>ES</b> Manguera <b>PT</b> Tubo	1x L=900 mm 1x L=1200 mm	1x L=900 mm 1x L=1200 mm	1x L=900 mm 1x L=1200 mm	1x L=450 mm 1x L=900 mm 1x L=1200 mm
		<b>EN</b> Duct <b>NL</b> Buis <b>DE</b> Rohr <b>FR</b> Conduite <b>IT</b> Condotto <b>ES</b> Conducto <b>PT</b> Conduto	1x L=300 mm	1x L=1300 mm	1x L=2300 mm	2x L=1650 mm
		<b>EN</b> Hose clamp <b>NL</b> Slangklem <b>DE</b> Schlauchschelle <b>FR</b> Collier de serrage <b>IT</b> Fascetta <b>ES</b> Abrazadera <b>PT</b> Braçadeira	7x	7x	7x	7x
		<b>EN</b> Bracket <b>NL</b> Beugel <b>DE</b> Halterung <b>FR</b> Support <b>IT</b> Staffa <b>ES</b> Soporte <b>PT</b> Suporte	1x	1x	1x	1x

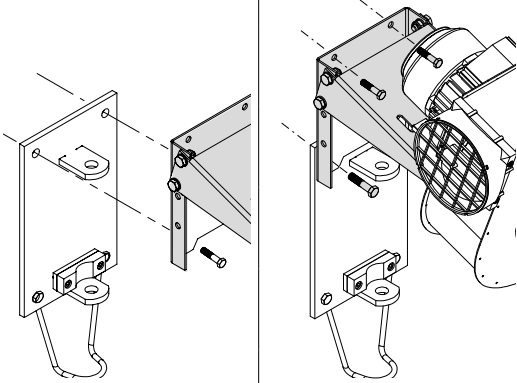
# INSTRUCTION SHEET



<b>EN</b>	<p><i>Refer to Table I on page 9 to know the details of your specific configuration.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the wall or mounting structure is strong enough to carry the weight of a FlexMax [CranePlus] including extraction arm. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Column <b>D</b>   Total weight</li> </ul> </li> <li>• The type of mounting material depends on the wall type. Use mounting material that is suitable for the type of wall. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Column <b>E</b>   Max. load per bolt</li> </ul> </li> <li>• Max. load of the extension crane: <b>50 kg</b></li> </ul>
<b>NL</b>	<p><i>Zie Table I op pagina 9 voor de details van uw specifieke configuratie.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de muur of montageconstructie sterk genoeg is voor het gewicht van de FlexMax [CranePlus] inclusief afzuigarm. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Kolom <b>D</b>   Totaalgewicht</li> </ul> </li> <li>• Het bevestigingsmateriaal is afhankelijk van het type muur. Gebruik bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor de muur. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Kolom <b>E</b>   Max. belasting per bout</li> </ul> </li> <li>• Max. belasting van de verlengkraan: <b>50 kg</b></li> </ul>
<b>DE</b>	<p><i>Für weitere Einzelheiten zu Ihrer spezifischen Konfiguration siehe Tabelle I auf Seite 9.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Wand oder Befestigungsstruktur stabil genug für das Gewicht eines FlexMax [CranePlus]-Absaugarms ist. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Spalte <b>D</b>   Gesamtgewicht</li> </ul> </li> <li>• Befestigungsmaterial je nach Wandtyp. Für den Wandtyp geeignetes Befestigungsmaterial verwenden. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Spalte <b>E</b>   Max. Schraubenbelastung / Schraube</li> </ul> </li> <li>• Max. Belastung des Verlängerungskrans: <b>50 kg</b></li> </ul>
<b>FR</b>	<p><i>Reportez-vous au [Tableau] Table I de la page 9 pour en savoir plus sur votre configuration spécifique.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le mur ou la structure de montage est suffisamment robuste pour supporter le poids d'un FlexMax [CranePlus], bras d'aspiration inclus. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Colonne <b>D</b>   Poids total</li> </ul> </li> <li>• Le type de quincaillerie de montage dépend du type de mur. Utilisez une quincaillerie de montage adaptée au type de mur. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Colonne <b>E</b>   Charge max. par boulon</li> </ul> </li> <li>• Charge max. de la potence d'extension : <b>50 kg</b></li> </ul>
<b>IT</b>	<p><i>Fare riferimento a Table I a pagina 9 per conoscere i dettagli della propria configurazione specifica.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il muro o la struttura di montaggio sia sufficientemente resistente per sostenere il peso di FlexMax [CranePlus], compreso il braccio aspirante. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Colonna <b>D</b>   Peso totale</li> </ul> </li> <li>• Il tipo di materiale di montaggio dipende dalla tipologia di muro. Impiegare materiale di montaggio adatto alla tipologia di muro. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Colonna <b>E</b>   Requisiti relativi all'attrezzatura</li> </ul> </li> <li>• Carico max. del supporto prolunga: <b>50 kg</b></li> </ul>
<b>ES</b>	<p><i>Véase la [Tabla] Table I de la página 9 para conocer los datos de su configuración específica.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la pared o estructura de montaje es lo suficientemente fuerte para soportar el peso de un FlexMax [CranePlus], incluido el brazo de aspiración. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Columna <b>D</b>   Peso total</li> </ul> </li> <li>• El tipo de material de fijación y conexión depende del tipo de pared. Use material de fijación y conexión que sea apto para el tipo de pared. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Columna <b>E</b>   Carga máx. por perno</li> </ul> </li> <li>• Carga máx. del brazo de extensión: <b>50 kg</b></li> </ul>
<b>PT</b>	<p><i>Consulte a tabela Table I na página 9 para conhecer os detalhes de sua configuração específica.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a parede ou estrutura de montagem é forte o suficiente para suportar o peso de FlexMax [CranePlus], inclusive do braço de extração. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coluna <b>D</b>   Peso total</li> </ul> </li> <li>• O tipo de material de montagem depende do tipo de parede. Use material de montagem adequado para o tipo de parede. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Coluna <b>E</b>   Máx. carga/parafuso</li> </ul> </li> <li>• Máx. carga do guindaste de extensão: <b>50 kg</b></li> </ul>



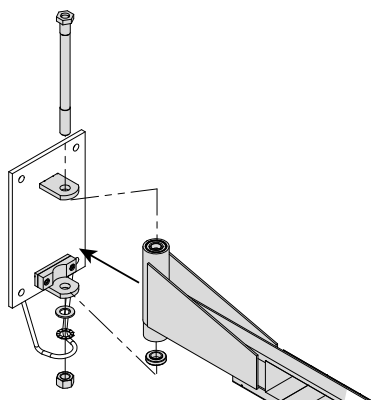
MOUNTING PLATE	
<b>1</b> 	<p><b>EN</b> • Install the mounting plate to the wall or mounting structure.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Column <b>A</b>   Dimensions + hole pattern of mounting plate</li> <li>➢ Column <b>F</b>   Recommended installation height</li> </ul>
	<p><b>NL</b> • Installeer de montageplaat aan de muur of montageconstructie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Kolom <b>A</b>   Afmetingen + gatenpatroon van de montageplaat</li> <li>➢ Kolom <b>F</b>   Aanbevolen installatiehoogte</li> </ul>
	<p><b>DE</b> • Montageplatte an der Wand oder Befestigungsstruktur montieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Spalte <b>A</b>   Abmessungen + Bohrmuster der Befestigungsplatte</li> <li>➢ Spalte <b>F</b>   Empfohlene Montagehöhe</li> </ul>
	<p><b>FR</b> • Installez la plaque de montage sur le mur ou sur la structure de montage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Colonne <b>A</b>   Dimensions + configuration des trous de la plaque de montage</li> <li>➢ Colonne <b>F</b>   Hauteur d'installation recommandée</li> </ul>
	<p><b>IT</b> • Installare la piastra di fissaggio al muro o alla struttura di montaggio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Colonna <b>A</b>   Dimensioni + disposizione dei fori della piastra di fissaggio</li> <li>➢ Colonna <b>F</b>   Altezza di installazione raccomandata</li> </ul>
	<p><b>ES</b> • Monte la placa de sujeción en la pared o la estructura de montaje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Columna <b>A</b>   Dimensiones + diseño de agujeros de la placa de sujeción</li> <li>➢ Columna <b>F</b>   Altura recomendada de la instalación</li> </ul>
	<p><b>PT</b> • Instale a placa de montagem na parede ou na estrutura de montagem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Coluna <b>A</b>   Dimensões + furos padrão da placa de montagem</li> <li>➢ Coluna <b>F</b>   Altura de instalação recomendada</li> </ul>

EXTRACTION FAN		Option
<b>2</b> 	<p><b>EN</b> <i>Option</i> • In case of a direct-mounted FUA [Fan] fan: install the wall bracket of the fan partly on the mounting plate.</p>	
	<p><b>NL</b> <i>Optie</i> • In geval van een FUA [Fan] ventilator direct boven de FlexMax [CranePlus]: installeer de wandbeugel van de ventilator gedeeltelijk over de montageplaat.</p>	
	<p><b>DE</b> <i>Option</i> • Bei einem direkt montierten FUA [Fan]-Ventilator: Wandhalterung des Ventilators teilweise auf der Befestigungsplatte montieren.</p>	
	<p><b>FR</b> <i>Option</i> • Dans le cas d'un ventilateur FUA [Fan] à montage direct : installez partiellement le support mural du ventilateur sur la plaque de montage.</p>	
	<p><b>IT</b> <i>Opzione</i> • Per aspiratore FUA [Fan] montato direttamente: installare la staffa a muro dell'aspiratore sulla piastra di fissaggio solo parzialmente.</p>	
	<p><b>ES</b> <i>Opción</i> • En caso de un ventilador FUA [Fan] montado directamente: monte la consola para pared del ventilador parcialmente en la placa de sujeción.</p>	
	<p><b>PT</b> <i>Opção</i> • No caso de ventilador FUA [Fan] montado diretamente: instale o suporte de parede do ventilador parcialmente na placa de montagem.</p>	

# INSTRUCTION SHEET

## SUPPORT ARM

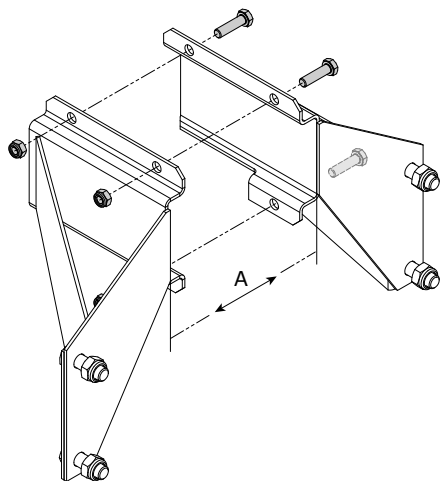
3



- |           |   |
|-----------|---|
| <b>EN</b> | • Install the support arm to the mounting plate with the supplied mounting hardware.                                |
| <b>NL</b> | • Installeer de zwenkarm aan de montageplaat met het meegeleverde bevestigingsmateriaal.                            |
| <b>DE</b> | • Stützarm mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial auf der Befestigungsplatte montieren.                        |
| <b>FR</b> | • Installez le bras de soutien sur la plaque de montage avec la quincaillerie de montage fournie.                   |
| <b>IT</b> | • Installare il braccio di supporto alla piastra di fissaggio con l'attrezzatura di montaggio fornita in dotazione. |
| <b>ES</b> | • Monte el brazo de soporte en la placa de sujeción con las herramientas de montaje suministradas.                  |
| <b>PT</b> | • Instale o braço de suporte na placa de montagem com o hardware de montagem fornecido.                             |

## BRACKET

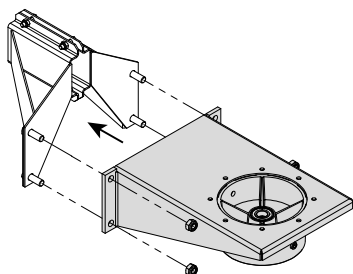
4



- |                        |  |
|------------------------|--|
| <b>EN</b>              | • Assemble the bracket of the FlexMax [CranePlus] with the 3 bolts M8 with locknuts. Make sure to leave min. 50 mm space (A) to allow mounting on the support arm (ref. step 6).                             |
| <b>NL</b>              | • Assembleer de beugel van de FlexMax [CranePlus] met de 3 bouten M8 + borgmoeren. Laat min. 50 mm ruimte (A) tussen beide delen om montage aan de zwenkarm mogelijk te maken (zie stap 6).                  |
| <b>DE</b>              | • FlexMax [CranePlus]-Halterung mit drei Schrauben (M8) + Sicherungsmuttern montieren. Für die Montage auf dem Stützarm mind. 50 mm Platz (A) lassen (siehe Schritt 6).                                      |
| <b>FR</b>              | • Assemblez le support du FlexMax [CranePlus] avec les 3 boulons M8 et les écrous de blocage. Veillez à laisser au moins 50 mm d'espace (A) pour permettre le montage sur le bras de support (réf. étape 6). |
| <b>IT</b>              | • Montare la staffa di FlexMax [CranePlus] con i 3 bulloni M8 e i controdadi. Fare in modo di lasciare almeno 50 mm di spazio (A) per consentire il montaggio del braccio di supporto (vedi punto 6).        |
| <b>ES</b>              | • Ensamble el soporte del FlexMax [CranePlus] con los 3 pernos M8 con tuercas de seguridad. Asegúrese de dejar mín. 50 mm de espacio (A) para permitir el montaje en el brazo de soporte (ref. paso 6).      |
| <b>PT</b>              | • Monte o suporte do FlexMax [CranePlus] com os 3 parafusos M8 e contraporcas. Certifique-se de deixar um espaço mínimo de 50 mm (A) para permitir a montagem no braço de suporte (ref. fase 6).             |
| A = min. 50 mm (2 in.) |  |

## WALL BRACKET

5

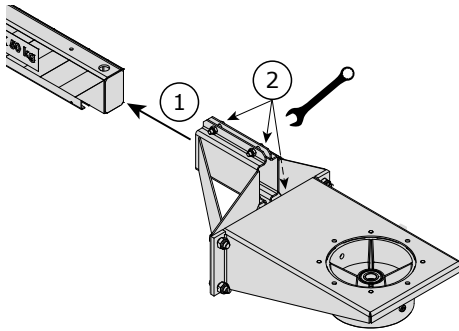


- |           |   |
|-----------|---|
| <b>EN</b> | • Install the wall bracket of the extraction arm to the bracket of the FlexMax [CranePlus] with the 4 bolts M12 with locknuts.                |
| <b>NL</b> | • Installeer de wandbeugel van de afzuigarm aan de beugel van de FlexMax [CranePlus] met de 4 bouten M12 + borgmoeren.                        |
| <b>DE</b> | • Wandhalterung des Absaugarms mit vier Schrauben (M12) + Sicherungsmuttern an der FlexMax [CranePlus]-Halterung montieren.                   |
| <b>FR</b> | • Installez le support mural du bras d'aspiration sur le support du FlexMax [CranePlus] avec les 4 boulons M12 et les écrous de verrouillage. |
| <b>IT</b> | • Installare la staffa a muro del braccio aspirante a quella di FlexMax [CranePlus] usando i 4 bulloni M12 e i controdadi.                    |
| <b>ES</b> | • Monte el soporte de pared del brazo de aspiración en el soporte del FlexMax [CranePlus] con 4 pernos M12 con tuercas de seguridad.          |
| <b>PT</b> | • Instale o suporte de parede do braço de extração no suporte do FlexMax [CranePlus] com os 4 parafusos M12 e contraporcas.                   |



## WALL BRACKET ASSEMBLY

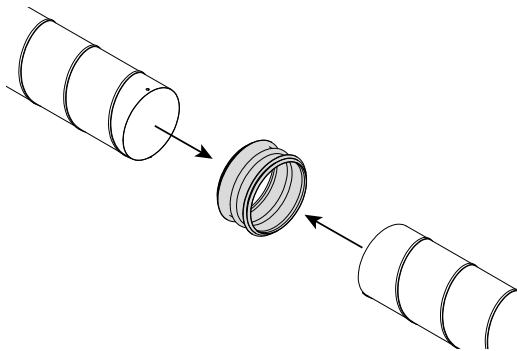
6



- |           |  |
|-----------|--|
| <b>EN</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Slide the wall bracket assembly to the support arm.</li> <li>• (2) Tighten the 3 bolts.</li> </ul>                    |
| <b>NL</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Schuif de samenstelling over de zwenkarm.</li> <li>• (2) Draai de 3 bouten vast.</li> </ul>                           |
| <b>DE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Wandhalterungs-Baugruppe Richtung Stützarm schieben.</li> <li>• (2) Die drei Schrauben festziehen.</li> </ul>         |
| <b>FR</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Faites glisser le support mural dans le bras de soutien.</li> <li>• (2) Serrez les 3 boulons.</li> </ul>              |
| <b>IT</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Far scivolare il gruppo della staffa a muro sul braccio di supporto.</li> <li>• (2) Stringere i 3 bulloni.</li> </ul> |
| <b>ES</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Deslice el conjunto de soporte de pared al brazo de soporte.</li> <li>• (2) Atornille los 3 pernos.</li> </ul>        |
| <b>PT</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deslize o conjunto do suporte de parede para o braço de suporte.</li> <li>• Aperte os 3 parafusos.</li> </ul>             |

## DUCT

7

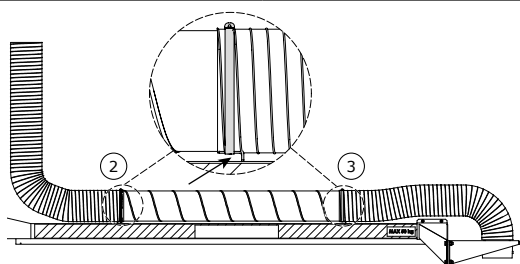
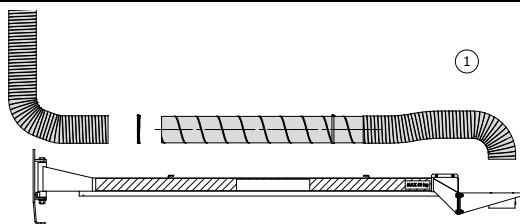


- |           |   |
|-----------|---|
| <b>EN</b> | <p><i>FlexMax-45 [CranePlus 4.5m] cranes only. Other types: proceed with step 8.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the two duct parts with the coupling piece.</li> <li>• Option: use self-tapping screws to attach the duct parts to the coupling piece.</li> </ul>   |
| <b>NL</b> | <p><i>Alleen voor verlengkranen type FlexMax-45 [CranePlus 4.5m]. Andere types: ga verder met stap 8.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bevestig de twee buisdelen aan elkaar met het koppelstuk.</li> <li>• Optie: gebruik zelftapschroeven om de buisdelen aan het koppelstuk te vast te zetten.</li> </ul>                |
| <b>DE</b> | <p><i>Ausschließlich FlexMax-45 [CranePlus 4.5m]-Kranen. Andere Ausführungen: Weiter mit Schritt 8.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die beiden Rohrabschnitte mit dem Kupplungsstück verbinden.</li> <li>• Optional: Die Rohrabschnitte mit Blechschrauben am Kupplungsstück befestigen.</li> </ul>                        |
| <b>FR</b> | <p><i>Potences FlexMax-45 [CranePlus 4.5m] seulement. Autres types : passez à l'étape 8.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez les deux sections de conduite à la pièce d'accouplement.</li> <li>• Option: utilisez des vis auto-taraudeuses pour fixer les sections de conduite à la pièce d'accouplement.</li> </ul> |
| <b>IT</b> | <p><i>Solo per il tipo FlexMax-45 [CranePlus 4.5m]. Altri tipi: procedere con il punto 8.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare le due parti del condotto con il pezzo di raccordo.</li> <li>• Opzione: usare le viti autofilettanti per collegare le parti del condotto con il pezzo di raccordo.</li> </ul>          |
| <b>ES</b> | <p><i>Solo brazos FlexMax-45 [CranePlus 4.5m]. Otros tipos: continúe con el paso 8.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte las dos partes del conducto con la pieza de acoplamiento.</li> <li>• Opción: utilice tornillos autofijables para acoplar las partes del conducto a la pieza de acoplamiento.</li> </ul>        |
| <b>PT</b> | <p><i>Apenas guindastes FlexMax-45 [CranePlus 4.5m]. Outros tipos: prossiga com o passo 8.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte as duas partes do conduto com a peça de acoplamento.</li> <li>• Opção: use parafusos autoatarraxantes para fixar as partes do conduto à peça de acoplamento.</li> </ul>                 |

# INSTRUCTION SHEET

## DUCT AND HOSES

8

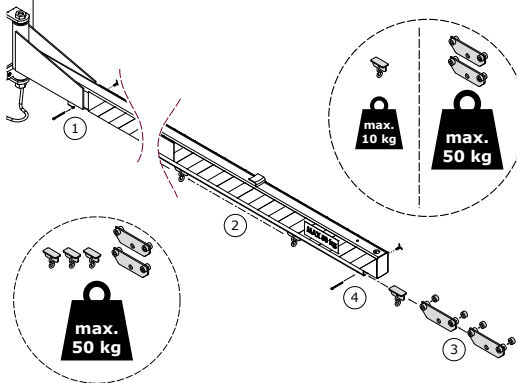


<b>EN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Install the hoses to the duct with the hose clamps. Do not entirely tighten the clamps.</li> <li>• (2+3) Attach the hose clamps to the hooks of the support arm and fully tighten.</li> </ul>
<b>NL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Schuif de slangen over de buis en bevestig ze met de slangklemmen. Draai de slangklemmen nog niet helemaal vast.</li> <li>• (2+3) Zet de slangklemmen vast op de haken van de zwenkarm. Draai de slangklemmen goed vast.</li> </ul>
<b>DE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Schläuche mit Schlauchschellen an die Rohrleitung montieren. Schellen nicht vollständig festziehen.</li> <li>• (2+3) Schlauchschellen an den Stützarmhaken befestigen und vollständig festziehen.</li> </ul>
<b>FR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Installez les tuyaux sur la conduite en utilisant les colliers de serrage pour tuyaux. Ne serrez pas les colliers à fond.</li> <li>• (2+3) Fixez les colliers de serrage aux crochets du bras de soutien et serrez à fond.</li> </ul>
<b>IT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Installare i tubi sul condotto con l'ausilio delle apposite fascette. Non stringere completamente le fascette.</li> <li>• (2+3) Unire le fascette ai ganci del braccio di supporto e stringere completamente.</li> </ul>
<b>ES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Monte las mangueras en el conducto con las abrazaderas. No apriete a fondo las abrazaderas.</li> <li>• (2+3) Acople las abrazaderas a los ganchos del brazo de soporte y apriételas a fondo.</li> </ul>
<b>PT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Instale os tubos no conduto com as braçadeiras. Não aperte totalmente as braçadeiras.</li> <li>• (2+3) Prenda as braçadeiras dos tubos nos ganchos do braço de suporte e aperte totalmente.</li> </ul>

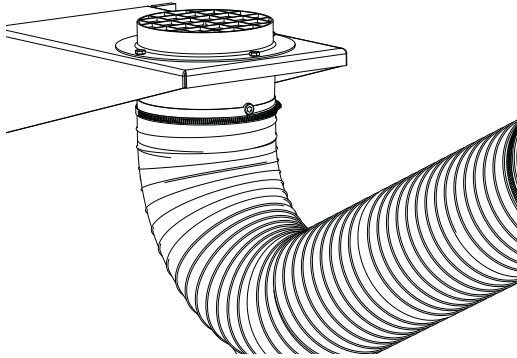


## SUSPENSION HOOKS

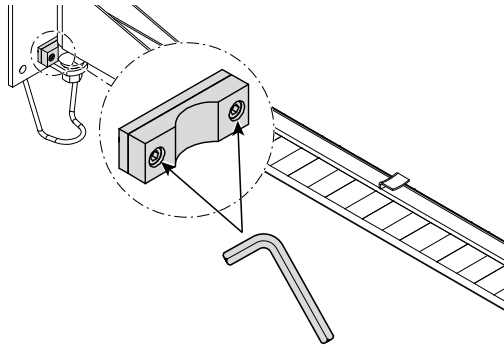
9



<b>EN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Put a split pin in the rail underneath the support arm. Bend the ends to lock it.</li> <li>• (2) Slide the S-hooks in the rail.</li> <li>• (3) Put the 4 wheels on the carriages and slide them in the rail.</li> <li>• (4) Put the other split pin at the end of the rail. Bend the ends to lock it.</li> </ul> <p>You can use the supplied ropes to attach a wire feeder or any other device to the carriages.</p>
<b>NL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Steek een splitpen in de rail onder de zwenkarm. Buig de uiteinden om hem te borgen.</li> <li>• (2) Schuif de S-haken in de rail.</li> <li>• (3) Bevestig de 4 wielen aan de loopwagens en schuif ze in de rail.</li> <li>• (4) Steek de andere splitpen in het andere eind van de rail. Buig de uiteinden om hem te borgen.</li> </ul> <p>U kunt het meegeleverde touw gebruiken om een draadtoevoerapparaat of iets anders aan de loopwagens op te hangen.</p>
<b>DE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) In die unter dem Stützarm befindliche Schiene einen Splint einsetzen. Enden zum Verriegeln umbiegen.</li> <li>• (2) S-Haken in die Schiene schieben.</li> <li>• (3) Die vier Laufräder der Laufwagen in die Schiene hineinschieben.</li> <li>• (4) Anderes Schienenende mit dem anderen Splint abschließen. Enden zum Verriegeln umbiegen.</li> </ul> <p>Mit den mitgelieferten Seilen kann an die Laufwagen ein Drahtvorschubgerät o. ä. befestigt werden.</p>
<b>FR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Insérez une goupille fendue dans le rail, sous le bras de soutien. Recourbez les extrémités pour la bloquer en position.</li> <li>• (2) Glissez les crochets en S dans le rail.</li> <li>• (3) Mettez les 4 roues sur les chariots et glissez les chariots dans le rail.</li> <li>• (4) Insérez l'autre goupille fendue à l'extrémité du rail. Recourbez les extrémités pour la bloquer en position.</li> </ul> <p>Vous pouvez utiliser les câbles fournis pour fixer un dispositif d'alimentation de fil ou tout autre dispositif aux chariots.</p>
<b>IT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Inserire una copiglia nel binario sottostante il braccio di supporto. Piegare le estremità per bloccarlo.</li> <li>• (2) Far scivolare i ganci a S nel binario.</li> <li>• (3) Inserire le 4 ruote sui carrelli e farli scivolare sul binario.</li> <li>• (4) Inserire l'altra copiglia all'estremità del binario. Piegare le estremità per bloccarlo.</li> </ul> <p>E' possibile usare le corde fornite in dotazione per collegare ai carrelli un alimentatore di filo o qualsiasi altro dispositivo.</p>
<b>ES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Coloque una chaveta hendida en el riel debajo del brazo de soporte. Tuerza los extremos para bloquearlo.</li> <li>• (2) Deslice los ganchos en S en el riel.</li> <li>• (3) Ponga las 4 ruedas en los portadores y deslícelos en el riel.</li> <li>• (4) Ponga la otra chaveta hendida en el extremo del riel. Tuerza los extremos para bloquearlo.</li> </ul> <p>Podrá utilizar las cuerdas suministradas para acoplar un devanador de hilo o cualquier otro dispositivo en los portadores.</p>
<b>PT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (1) Coloque um pino de divisão no trilho abaixo do braço de suporte. Dobre as extremidades para fixar.</li> <li>• (2) Deslize os ganchos em S no trilho.</li> <li>• (3) Posicione as 4 rodas nos trilhos e deslize-as neste último.</li> <li>• (4) Coloque o outro pino de divisão no final do trilho. Dobre as extremidades para fixar.</li> </ul> <p>É possível usar as cordas fornecidas para conectar um alimentador ou outro dispositivo aos carros.</p>

**EXTRACTION ARM****10**

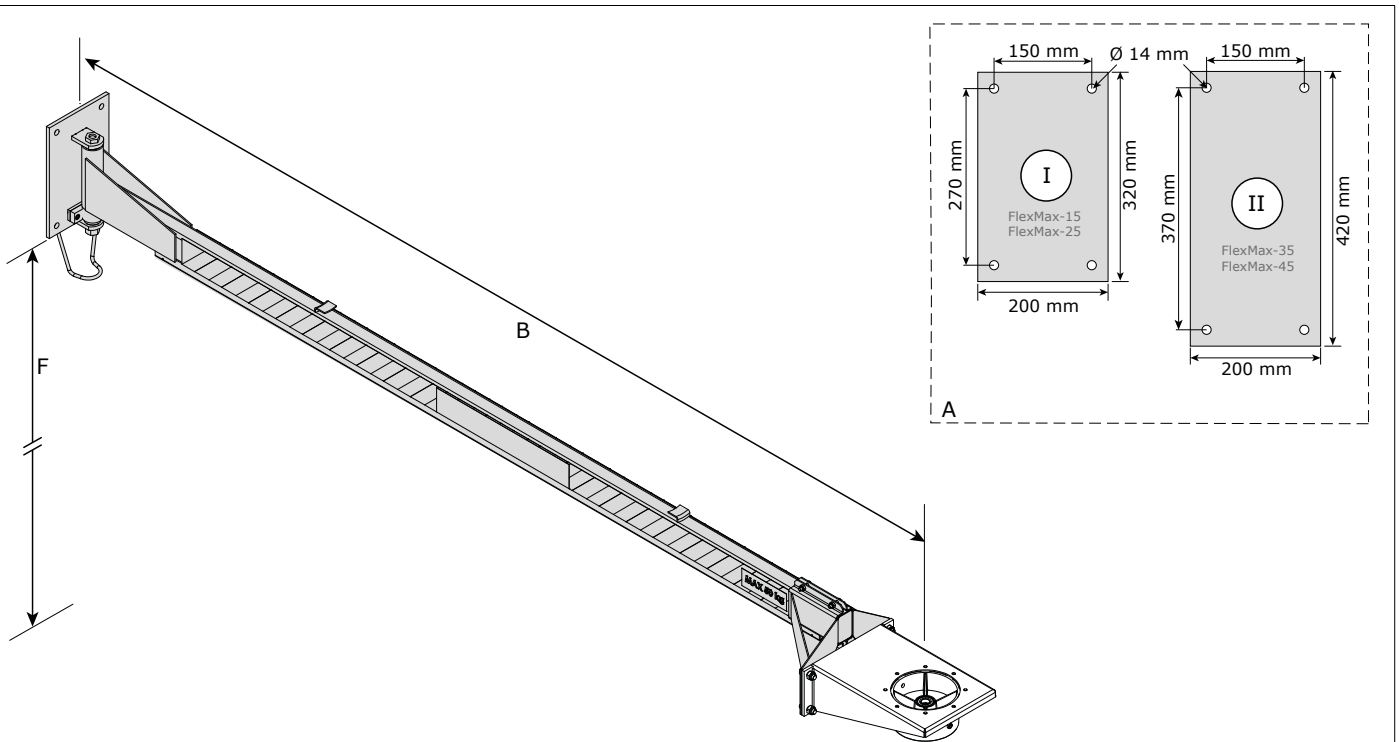
- |           |  |
|-----------|--|
| <b>EN</b> | • Install the selected extraction arm on the wall bracket (fig. 5). Refer to the manual of the extraction arm in question.           |
| <b>NL</b> | • Monteer de geselecteerde afzuigarm aan de beugel (afb. 5). Zie de handleiding van de betreffende afzuigarm.                        |
| <b>DE</b> | • Den gewählten Absaugarm an der Wandhalterung (Abb. 5) befestigen. Siehe hierfür die Anleitung des entsprechenden Absaugarms.       |
| <b>FR</b> | • Installez le bras d'aspiration sélectionné sur le support mural (fig. 5). Consultez le manuel du bras d'aspiration concerné.       |
| <b>IT</b> | • Installare il braccio aspirante selezionato sulla staffa a muro (fig. 5). Consultare il manuale del braccio in questione.          |
| <b>ES</b> | • Monte el brazo de aspiración seleccionado en el soporte de pared (fig. 5). Consulte el manual del brazo de aspiración en cuestión. |
| <b>PT</b> | • Instale o braço de extração selecionado no suporte de parede (fig. 5). Consulte o manual do braço de extração em questão.          |

**ADJUSTMENT****11**

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>EN</b> | If the crane moves too tight or too loose:<br>• Adjust the friction of the inner brake with the supplied hex key.  |
| <b>NL</b> | Als de kraan te zwaar of juist te licht beweegt:<br>• Stel de frictie van de binnenste rem af met de meegeleverde inbussleutel.  |
| <b>DE</b> | Bei einer zu straffen oder zu losen Kranbewegung:<br>• Mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die Reibkraft der integrierten Bremse einstellen.                     |
| <b>FR</b> | Si la potence est trop serrée ou trop lâche :<br>• Réglez la friction du frein intérieur avec la clé hexagonale fournie.   |
| <b>IT</b> | Se il supporto si muove con difficoltà perché troppo stretto o troppo lento:<br>• Regolare la frizione del freno interno con la chiave esagonale fornita in dotazione. |
| <b>ES</b> | Si el brazo se mueve demasiado tenso o demasiado flojo:<br>• Ajuste la fricción del freno interior con la llave Allen suministrada.                                    |
| <b>PT</b> | Se o guindaste movimentar de modo muito apertado ou solto:<br>• Ajuste a fricção do freio interno com a chave sextavada fornecida.                                     |



**Table I**



	FlexMax [CranePlus]	A	B		C	D		E		F			
EN	Type	Mounting plate	Reach		Extraction arm	Total weight		Max. load/bolt [safety value]		Installation height			
NL	Type	Montage-plaat	Bereik		Afzuigarm	Totaalgewicht		Max. belasting/bout [veiligheidswaarde]		Installatiehoogte			
DE	Typ	Montage-platte	Reichweite		Absaugarm	Gesamtgewicht		Max. Belastung / Schraube [Sicherheitswert]		Installationshöhe			
FR	Type	Plaque de montage	Portée		Bras d'aspiration	Poids total		Charge max./boulon [valeur de sécurité]		Hauteur d'installation			
IT	Tipo	Piastra di fissaggio	Portata		Braccio aspirante	Peso totale		Carico max./bullone [valore di sicurezza]		Altezza di installazione			
ES	Tipo	Placa de sujeción	Alcance		Brazo de aspiración	Peso total		Carga máx./perno [valor de seguridad]		Altura de la instalación			
PT	Tipo	Montagem placa	Alcance		Braço de extração	Peso total		Máx. carga/parafuso [valor de segurança]		Altura de instalação			
				m	ft			kg	lbs.	kg	lbs.	m	ft
	FlexMax-15/160 [CranePlus 1.5m]	I	1,85	6.1	# 1	46	101	118 [353]	260 [778]	2,0 - 3,0	6.6 - 9.8		
# 2					49	108	123 [368]	271 [811]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1			
# 3					51	112	128 [383]	282 [844]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
# 4					47	104	118 [353]	260 [778]	2,0 - 3,0	6.6 - 9.8			
# 5					49	108	123 [368]	271 [811]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1			
# 6					50	110	128 [383]	282 [844]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
	FlexMax-25/160 [CranePlus 2.5m]	I	2,85	9.4	# 1	58	128	246 [738]	542 [1627]	2,0 - 3,0	6.6 - 9.8		
# 2					61	134	254 [763]	560 [1682]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1			
# 3					63	139	263 [788]	580 [1737]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
# 4					59	130	246 [738]	542 [1627]	2,0 - 3,0	6.6 - 9.8			
# 5					61	134	254 [763]	560 [1682]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1			
# 6					62	137	263 [788]	580 [1737]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			

	<b>FlexMax [CranePlus]</b>	<b>A</b>	<b>B</b>		<b>C</b>	<b>D</b>		<b>E</b>		<b>F</b>			
<b>EN</b>	Type	Mounting plate	Reach		Extraction arm	Total weight		Max. load/bolt [safety value]		Installation height			
<b>NL</b>	Type	Montage-plaat	Bereik		Afzuigarm	Totaalgewicht		Max. belasting/bout [veiligheidswaarde]		Installatiehoogte			
<b>DE</b>	Typ	Montage-platte	Reichweite		Absaugarm	Gesamtgewicht		Max. Belastung / Schraube [Sicherheitswert]		Installationshöhe			
<b>FR</b>	Type	Plaque de montage	Portée		Bras d'aspiration	Poids total		Charge max./boulon [valeur de sécurité]		Hauteur d'installation			
<b>IT</b>	Tipo	Piastra di fissaggio	Portata		Braccio aspirante	Peso totale		Carico max./bullone [valore di sicurezza]		Altezza di installazione			
<b>ES</b>	Tipo	Placa de sujeción	Alcance		Brazo de aspiración	Peso total		Carga máx./perno [valor de seguridad]		Altura de la instalación			
<b>PT</b>	Tipo	Montagem placa	Alcance		Braço de extração	Peso total		Máx. carga/parafuso [valor de segurança]		Altura de instalação			
				<b>m</b>	<b>ft</b>			<b>kg</b>	<b>lbs.</b>	<b>kg</b>	<b>lbs.</b>	<b>m</b>	<b>ft</b>
	FlexMax-35/160 [CranePlus 3.5m]	II	3,85	12.6	# 1	79	174	350 [1050]	772 [2315]	2,0 - 3,0	6.6 - 9.8		
# 2					82	181	359 [1076]	791 [2372]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1			
# 3					84	185	368 [1103]	811 [2432]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
# 4					80	176	350 [1050]	772 [2315]	2,0 - 3,0	6.6 - 9.8			
# 5					82	181	359 [1076]	791 [2372]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1			
# 6					83	183	368 [1103]	811 [2432]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
	FlexMax-45/160 [CranePlus 4.5m]	II	4,85	15.9	# 1	91	201	518 [1553]	1142 [3424]	2,0 - 3,0	6.6 - 9.8		
# 2					94	207	529 [1586]	1166 [3497]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1			
# 3					96	212	540 [1620]	1190 [3571]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
# 4					92	203	518 [1553]	1142 [3424]	2,0 - 3,0	6.6 - 9.8			
# 5					94	207	529 [1586]	1166 [3497]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1			
# 6					95	209	540 [1620]	1190 [3571]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
	FlexMax-15/200	I	1,85	6.1	# 7	61	134	148 [443]	326 [977]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1		
# 8					63	139	154 [461]	340 [1016]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
	FlexMax-25/200	I	2,85	9.4	# 7	64	141	296 [888]	653 [1958]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1		
# 8					66	145	306 [919]	675 [2026]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
	FlexMax-35/200	II	3,85	12.6	# 7	96	212	403 [1208]	888 [2663]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1		
# 8					98	216	413 [1240]	911 [2734]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			
	FlexMax-45/200	II	4,85	15.9	# 7	109	240	585 [1755]	1290 [3869]	2,0 - 4,0	6.6 - 13.1		
# 8					111	145	599 [1797]	1321 [3962]	2,5 - 5,0	8.2 - 16.4			



# 1	EconomyArm 2/H [EcoFlex H-160/2m]
# 2	EconomyArm 3/H [EcoFlex H-160/3m]
# 3	EconomyArm 4/H [EcoFlex H-160/4m]
# 4	KUA-160/2H [PolyArticule H-160/2m]
# 5	KUA-160/3H [PolyArticule H-160/3m]
# 6	KUA-160/4H [PolyArticule H-160/4m]
# 7	KUA-200/3H
# 8	KUA-200/4H